

Hordaland fylkeskommune - Fylkesbiblioteket
Postboks 7900
5020 BERGEN



Ruth Ørnholt

Vår ref:
17/00619-2

Deres ref:

Dato:
07.07.2017

Retur av signert kontrakt - 2017-1-NO01-KA104-034073 - Erasmus+ 2017

Vedlagt følger ferdig signert kontrakt for prosjektnummer 2017-1-NO01-KA104-034073. SIU vil innen 30 dager overføre 80 % av tildelt beløp til bankkontoen som er oppgitt i avtalen. Resten av tilskuddet vil vi utbetale senest 60 dager etter at sluttrapport er mottatt og godkjent.

Rapportering og bruk av Mobility Tool+

I henhold til pkt. I.4.4 i kontrakten skal dere sende inn en sluttrapport senest 60 dager etter at prosjektet er avsluttet. Sluttrapporten genereres i Mobility Tool+.

Mobility Tool+ gir deg som prosjektleder oversikt og kontroll med de ulike stadiene i prosjektet, som registrering av deltakere, prosjektdrift, budsjett og rapportering.

Les mer om rapporteringskravene på <https://www.siu.no/Voksnes-laering/Erasmus-for-voksenopplaeringen/mobilitet-for-ansatte/for-deg-som-har-kontrakt>.

Oppstarts- og erfaringsseminar Erasmus+

SIU arrangerer oppstarts- og erfaringsseminar for alle prosjekter som har fått tildeling i 2017, samt alle prosjekter som fikk tildeling i 2016. Seminaret finner sted i Bergen 13.-14. september. Vi sender invitasjon med mer informasjon om program og påmelding på e-post, men sett gjerne av datoene i kalenderen allerede nå.

Kontaktperson

Henrik Arvidsson er kontaktperson hos SIU for deres prosjekt, og kan nås på e-post: henrik.arvidsson@siu.no, eller telefon: 472 47 104.



SENTER FOR INTERNASJONALISERING AV UTDANNING

Postadresse
Postboks 1093
5809 Bergen
post@siu.no

Besøksadresse
Fortunen 1
Hjemmeside
<http://www.siu.no>

Telefon
+47 55 30 38 00
Org.no.
986 339 523

Saksbehandler
Aud Trohaug
aud.trohaug@siu.no
+47 475 04 376

Vi ser frem til et hyggelig samarbeid og ønsker dere lykke til med gjennomføringen av prosjektet!

Med hilsen

Aud Trohaug
førstekonsulent

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer.

Vedlegg:
Ferdig signert kontrakt Hordaland fylkeskommune - Fylkesbiblioteket - 034073



GRANT AGREEMENT for a:

Project with multiple beneficiaries under the ERASMUS+ Programme¹

AGREEMENT NUMBER – 2017-1-NO01-KA104-034073

This Agreement ('the Agreement') is concluded between the following parties:

on the one part,

Full official name:	SIU-Senter for internasjonisering av utdanning
Official address in full:	Postboks 1093, 5809 Bergen

The **National Agency** (hereinafter referred to as "the NA"), represented for the purposes of signature of this Agreement by NA director, Siv Andersen and acting under delegation by the European Commission, hereinafter referred to as "the Commission",

and

on the other part,

'the coordinator'

Full official name:	Hordaland fylkeskommune - Fylkesbiblioteket
Official address in full:	Agnes Mowinckelsgate 6 5008 Bergen
PIC number:	914010146

represented for the purposes of signature of this Agreement by leder, Per Morten Ekerhovd

¹ Regulation (EU) No 1288/2013 of the European Parliament and of the Council of 11 December 2013 establishing 'Erasmus+'; the Union programme for education, training, youth and sport and repealing Decisions No 1719/2006/EC, No 1720/2006/EC and No 1298/2008/EC

and the other beneficiaries as set out in Annex II, duly represented for the signature of the Agreement by the coordinator by virtue of the mandate[s] included in Annex V

Unless otherwise specified, references to 'beneficiary' and 'beneficiaries' include the coordinator.

The parties referred to above

HAVE AGREED

to the Special Conditions ('the Special Conditions') and the following Annexes:

- Annex I General conditions ('the General Conditions')
- Annex II Description of the Project and of the approved accreditation application for the mobility consortium; Estimated budget of the project; List of other beneficiaries
- Annex III Financial and contractual rules
- Annex IV Applicable rates
- Annex V Mandate[s] provided to the coordinator by the other beneficiary[ies]
- Annex VI Templates for agreements to be used between beneficiaries and participants

which form an integral part of the Agreement.

The provisions in the Special Conditions of the Agreement take precedence over its Annexes.

The provisions in Annex I 'General Conditions' take precedence over those in other Annexes. The provisions in Annex III take precedence over those in the other Annexes, except Annex I.

Within Annex II, the part on the Estimated budget takes precedence over the part on the Description of the project.

SPECIAL CONDITIONS

ARTICLE I.1 – SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT	3
ARTICLE I.2 – ENTRY INTO FORCE AND IMPLEMENTATION PERIOD OF THE AGREEMENT	3
ARTICLE I.3 – MAXIMUM AMOUNT AND FORM OF THE GRANT	3
ARTICLE I.4 – REPORTING AND PAYMENT ARRANGEMENTS.....	4
I.4.1 Payments to be made	4
I.4.2 First pre-financing payment.....	4
I.4.3 Interim reports and further pre-financing payments	4
I.4.4 Final report and request for payment of the balance	4
I.4.5 Payment of the balance	4
I.4.6 Notification of amounts due	5
I.4.7 Payments from the NA to the coordinator	5
I.4.8 Payments from the coordinator to the other beneficiaries	5
I.4.9 Language of requests for payments and reports.....	5
I.4.10 Currency for requests for payments and conversion into euro	5
I.4.11 Currency for payments	6
I.4.12 Date of payment	6
I.4.13 Costs of payment transfers	6
I.4.14 Interest on late payment	6
ARTICLE I.5 – BANK ACCOUNT FOR PAYMENTS.....	7
ARTICLE I.6 – DATA CONTROLLER AND COMMUNICATION DETAILS OF THE PARTIES	7
I.6.1 Data controller	7
I.6.2 Communication details of the NA.....	7
I.6.3 Communication details of the beneficiaries	7
ARTICLE I.7 – PROTECTION AND SAFETY OF PARTICIPANTS	8
ARTICLE I.8 – ADDITIONAL PROVISIONS ON USE OF THE RESULTS (INCLUDING INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS)	8
ARTICLE I.9 – USE OF IT TOOLS	8
I.9.1 Mobility Tool+	8
I.9.2 Erasmus+ Project Results Platform	8
ARTICLE I.10 – ADDITIONAL PROVISIONS ON SUBCONTRACTING	8
ARTICLE I.11 – SPECIAL PROVISIONS ON THE FINANCIAL RESPONSIBILITY FOR RECOVERIES	9
ARTICLE I.12 – ADDITIONAL PROVISION ON THE VISIBILITY OF UNION FUNDING	9
ARTICLE I.13 - SUPPORT TO PARTICIPANTS	9

Agreement number: 2017-1-NO01-KA104-034073

ARTICLE I.14– SPECIFIC DEROGATIONS FROM ANNEX I GENERAL CONDITIONS..... 10

ARTICLE I.1 – SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT

- I.1.1** The NA has decided to award a grant, under the terms and conditions set out in the Special Conditions, the General Conditions and the other Annexes to the Agreement, for the Project **Folkebibliotek i Hordaland som integrerings- og læringsarenaer** ("the Project") under the Erasmus+ Programme, Key Action 1: Learning Mobility of Individuals, as described in Annex II.
- I.1.2** By signing the Agreement, the beneficiaries accept the grant and agree to implement the Project, acting on their own responsibility.

ARTICLE I.2 – ENTRY INTO FORCE AND IMPLEMENTATION PERIOD OF THE AGREEMENT

- I.2.1** The Agreement enters into force on the date on which the last party signs it.
- I.2.2** The Project runs for **24 months** starting on 01.08.2017 and finishing on 31.07.2019.

ARTICLE I.3 – MAXIMUM AMOUNT AND FORM OF THE GRANT

- I.3.1** The maximum amount of the grant is **EUR 38 070**
- I.3.2** The grant takes the form of unit contributions and reimbursement of eligible costs actually incurred, in accordance with the following provisions:
- (a) eligible costs as specified in Annex III;
 - (b) estimated budget as specified in Annex II;
 - (c) financial rules as specified in Annex III.

I.3.3 Budget transfers without amendment

Without prejudice to Article II.13, the ceilings mentioned for each budget category in Annex IV and provided that the Project is implemented as described in Annex II, beneficiaries are allowed to adjust the estimated budget set out in Annex II, by transfers between the different budget categories, without this adjustment being considered as an amendment of the Agreement within the meaning of Article II.13 provided that the following rules are respected:

- (a) The beneficiaries are allowed to transfer up to 100% of the funds allocated for organisational support to travel, individual support and course fees;
- (b) The beneficiaries are allowed to transfer up to 50% of the funds allocated for travel, individual support and course fees between these three budget categories
- (c) The beneficiaries are allowed to transfer funds allocated from any budget category to special needs support, even if initially no funds were allocated for special needs support as specified in Annex II.

ARTICLE I.4 – REPORTING AND PAYMENT ARRANGEMENTS

The following reporting and payment provisions apply:

I.4.1 Payments to be made

The NA must make the following payments to the coordinator:

- a first pre-financing payment;
- one payment of the balance, on the basis of the request for payment of the balance referred to in Article I.4.4.

I.4.2 First pre-financing payment

The aim of the pre-financing is to provide the beneficiaries with a float. The pre-financing remains the property of the NA until the payment of the balance.

The NA must pay to the coordinator within 30 days following the entry into force of the Agreement a first pre-financing payment of EUR 30456 corresponding to 80% of the maximum grant amount specified in Article I.3.1.

I.4.3 Interim reports and further pre-financing payments

Not applicable.

I.4.4 Final report and request for payment of the balance

Within 60 days after the end date of the Project specified in Article I.2.2, the coordinator must complete a final report on the implementation of the Project, and, when applicable, upload all project results in the Erasmus+ Project Results Platform as specified in article I.9.2. The report must contain the information needed to justify the contribution requested on the basis of unit contributions where the grant takes the form of the reimbursement of unit contribution or the eligible costs actually incurred in accordance with Annex III.

The final report is considered as the coordinator's request for payment of the balance of the grant.

The coordinator must certify that the information provided in the request for payment of the balance is full, reliable and true. It must also certify that the costs incurred can be considered eligible in accordance with the Agreement and that the request for payment is substantiated by adequate supporting documents that can be produced in the context of the checks or audits described in Article II.27.

I.4.5 Payment of the balance

The payment of the balance reimburses or covers the remaining part of the eligible costs incurred by the beneficiaries for the implementation of the project.

The NA determines the amount due as the balance by deducting the total amount of pre-financing already made from the final amount of the grant determined in accordance with Article II.25.

If the total amount of earlier payments is greater than the final amount of the grant determined in accordance with Article II.25, the payment of the balance takes form of a recovery as provided for by Article II.26.

If the total amount of earlier payments is lower than the final amount of the grant determined in accordance with Article II.25, the NA must pay the balance within 60 calendar days from when it receives the documents referred to in Article I.4.4, except if Article II.24.1 or II.24.2 apply.

Payment is subject to the approval of the request for payment of the balance and of the accompanying documents. Their approval does not imply recognition of the compliance, authenticity, completeness or correctness of their content.

The amount to be paid may, however, be offset, without the coordinator's consent, against any other amount owed by the coordinator to the NA, up to the maximum contribution indicated for that coordinator, in the estimated budget in Annex II.

I.4.6 Notification of amounts due

The NA must send a *formal notification* to the coordinator:

- (a) informing it of the amount due; and
- (b) specifying whether the notification concerns a further pre-financing payment or the payment of the balance.

For the payment of the balance, the NA must also specify the final amount of the grant determined in accordance with Article II.25.

I.4.7 Payments from the NA to the coordinator

The NA must make payments to the coordinator.
Payments to the coordinator discharge the NA from its payment obligation.

I.4.8 Payments from the coordinator to the other beneficiaries

The coordinator must make all payments to the other beneficiaries by bank transfer and keep appropriate evidence of the amounts transferred to each beneficiary for any checks and audits as referred to in Article II.27.

I.4.9 Language of requests for payments and reports

All requests for payments and reports must be submitted in Norwegian or English.

I.4.10 Currency for requests for payments and conversion into euro

Request for payment must be drafted in Euro.

Beneficiaries with general accounts in a currency other than the euro must convert costs incurred in another currency into euros at the average of the daily exchange rates published in the C series of the Official Journal of the European Union, determined over the corresponding reporting period (available at <http://www.ecb.europa.eu/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html>).

Beneficiaries with general accounts in euros must convert costs incurred in another currency into euros in accordance with their usual accounting practices.

1.4.11 Currency for payments

The NA must make payments in Euro.

1.4.12 Date of payment

Payments by the NA are considered to have been carried out on the date when they are debited to its account unless the national law provides otherwise.

1.4.13 Costs of payment transfers

Costs of the payment transfers are borne as follows:

- (a) the NA bears the costs of transfer charged by its bank;
- (b) the coordinator bears the costs of transfer charged by its bank;
- (c) the party causing a repetition of a transfer bears all costs of repeated transfers.

1.4.14 Interest on late payment

If the NA does not pay within the time limits for payment, the beneficiaries are entitled to late-payment interest. The interest payable is determined according to the provisions laid down in the national law applicable to the Agreement or in the rules of the NA. In the absence of such provisions, the interest payable is determined according with the rate applied by the European Central Bank for its main refinancing operations in euros ('the reference rate'), plus three and a half points. The reference rate is the rate in force on the first day of the month in which the time limit for payment expires, as published in the C series of the *Official Journal of the European Union*.

If the NA suspends the time limit for payment as provided for in Article II.24.2 or if it suspends an actual payments as provided for in Article II.24.1, these actions may not be considered as cases of late payment.

Late-payment interest covers the period running from the day following the due date for payment, up to and including the date of actual payment as established in Article I.4.12. The NA does not consider payable interest when determining the final amount of grant within the meaning of Article II.25.

As an exception to the first subparagraph, if the calculated interest is lower than or equal to EUR 200, it must be paid to the coordinator only if the coordinator requests it within two months of receiving late payment.

ARTICLE I.5 – BANK ACCOUNT FOR PAYMENTS

All payments must be made to the coordinator's bank account as indicated below:

Name of bank: DnB Bank ASA
Address of branch: Postboks 1600 Sentrum, Oslo N-0021
Precise denomination of the account holder: HORDALAND FYLKESKOMMUNE V/FYLKESKASSE RÅEN
Full account number (including bank codes): 5201.04.97477
IBAN code: NO85 5201 0497 477
Reference for identification in the beneficiary's accounting system (max 20 characters): 40034000.17000.40138

ARTICLE I.6 – DATA CONTROLLER AND COMMUNICATION DETAILS OF THE PARTIES

I.6.1 Data controller

The entity acting as a data controller according to Article II.7 is: the National Agency

I.6.2 Communication details of the NA

Any communication addressed to the NA must be sent by the coordinator to the following address:

*Senter for internasjonalisering av utdanning
Postboks 1093
5809 Bergen, Norway
E-mail address: Erasmuspluss@siu.no*

I.6.3 Communication details of the beneficiaries²

Any communication from the NA to the beneficiaries must be sent to the coordinator at the following address:

*Ruth Ørnholt
E-mail address: ruth.ornholt@hfk.no
Telefon: 95913398*

Without prejudice to Article II.13, a change of the coordinator cannot be made.

² Both options in this paragraph could be used at the same time if communications for different purposes (e.g. information on payment, questions) are to be addressed either through the following address or through the electronic exchange system. In this case, please use the expression "for the purposes of" in both options. If only one of the options is used, please delete "for the purposes of".

ARTICLE I.7 – PROTECTION AND SAFETY OF PARTICIPANTS

The beneficiaries must have in place effective procedures and arrangements to provide for the safety and protection of the participants in their Project.

The beneficiaries must ensure that insurance coverage is provided to participants involved in mobility activities abroad.

ARTICLE I.8 – ADDITIONAL PROVISIONS ON USE OF THE RESULTS (INCLUDING INTELLECTUAL AND INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS)

In addition to the provision of Article II.9.3, if the beneficiaries produce educational materials under the scope of the Project, such materials must be made available through the Internet, free of charge and under open licenses³.

ARTICLE I.9 – USE OF IT TOOLS

1.9.1 Mobility Tool+

The coordinator must make use of the web based Mobility Tool+ to record all information in relation to the activities undertaken under the Project, and to complete and submit the Progress Report, Interim report (if available in Mobility Tool+ and for the cases specified in article I.4.3) and Final reports.

At least once a month during the mobility project, the beneficiaries must encode and update any new information regarding the participants and the mobility activities.

1.9.2 Erasmus+ Project Results Platform

The coordinator may use the Erasmus+ Project Results Platform (<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/projects/>) to disseminate project results, in accordance with the instructions provided therein.

ARTICLE I.10 – ADDITIONAL PROVISIONS ON SUBCONTRACTING

By way of derogation, the provisions set out in points (c) and (d) of Article II.11.1 are not applicable.]

³Open licence – a way by which the owner of a work grants permission to others to use the resource. A license is associated to each resource. There are different open licences according to the extent of the permissions granted or the limitations imposed and the beneficiary is free to choose the specific license to apply to their work. An open licence must be associated to each resource produced. An open licence is not a transfer of copyrights or Intellectual Property Rights (IPR).

ARTICLE I.11 – SPECIAL PROVISIONS ON THE FINANCIAL RESPONSIBILITY FOR RECOVERIES

The financial responsibility of each beneficiary other than the coordinator is limited to the amount received by the beneficiary concerned.

ARTICLE I.12 – ADDITIONAL PROVISION ON THE VISIBILITY OF UNION FUNDING

Without prejudice to Article II.8, the beneficiaries must acknowledge the support received under the Erasmus + programme in all communication and promotional material. The guidelines for the beneficiaries and other third parties are available at http://eacea.ec.europa.eu/about-eacea/visual-identity_en

ARTICLE I.13 - SUPPORT TO PARTICIPANTS

If, while implementing the Project, the beneficiaries have to give support to participants, the beneficiaries must give such support in accordance with the conditions specified in Annex II and Annex VI (if applicable). Under those conditions, the following information must be stated at least:

- (a) the maximum amount of financial support. This amount may not exceed EUR 60 000 for each participant;
- (b) the criteria for determining the exact amount of the support;
- (c) the activities for which the participant may receive support, on the basis of a fixed list;
- (d) the definition of the persons or categories of persons which may receive support;
- (e) the criteria for giving the support.]

In accordance with the documents provided in Annex VI, if applicable, the beneficiaries must:

- Either transfer the financial support for the budget categories travel/ individual support/linguistic support in full to the participants of mobility activities, applying the rates for unit contributions as specified in Annex IV;
- Or provide the support for the budget categories travel/ individual support/ linguistic support to participants of mobility activities in the form of provision of the required travel/ subsistence/linguistic support services. In such case, the beneficiaries must ensure that the provision of travel/ subsistence/ linguistic support services will meet the necessary quality and safety standards.

The beneficiaries may combine the two options set out in the previous paragraph in so far as they ensure fair and equal treatment of all participants. In such case the conditions applicable to each option must be applied for the budget categories to which the respective option is applied.]

ARTICLE I.14– SPECIFIC DEROGATIONS FROM ANNEX I GENERAL CONDITIONS

1. For the purposes of this Agreement, in Annex I General Conditions the term "the Commission" must be read as "the NA", the term "action" must be read as "project" and the term "unit cost" must be read as "unit contribution", except where otherwise provided.

For the purposes of this Agreement, in Annex I General Conditions the notion "financial statement" must be read as "the budgetary part of the report", except where otherwise provided.

In Article II.4.1, Article II.8.2, Article II.20.3, Article II.27.1, Article II.27.3, the first paragraph of Article II.27.4, first paragraph of Article II.27.8. and in the Article II.27.9 the reference to "the Commission" must be read as reference to "the NA and the Commission".

In Article II.12 the term "financial support" must be read as "support" and the term "third parties" must be read as "participants".

2. For the purposes of this Agreement, the following clauses of Annex I General Conditions are not applicable: Article II.2.2 (b) (ii), Article II.12.2, Article II.18.3, Article II.19.2, Article II.19.3, Article II.20.3, Article II.21, Article II.27.7.

For the purpose of this Agreement, the terms "*affiliated entities*", "*interim payment*", "*lump sum*", "*flat rate*" do not apply when mentioned in the General Conditions.

3. Article II.7.1 must be read as follows:

"II.7.1 Processing of personal data by the NA and the Commission

Any personal data included in the Agreement must be processed by the NA according to the provisions laid down in the national law.

Any personal data stored on the IT Tools provided by the European Commission must be processed by the NA pursuant to Regulation (EC) No 45/2001⁴.

Such data must be processed by the data controller identified in Article I.6.1 solely for implementing, managing and monitoring the Agreement or to protect the financial interests of the EU, including checks, audits and investigations in accordance with Article II.27, without prejudice to possible transmission to the bodies charged with the monitoring or inspection tasks in application of national law applicable to the Agreement.

The beneficiaries have the right to access and correct their own personal data. For this purpose, they must send any queries about the processing of their personal data to the data controller identified in Article I.6.1.

⁴ Regulation (EC) No 45/2001 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2000 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data by the Community institutions and bodies and on the free movement of such data.

Any personal data included in the Agreement must be processed by the Commission in accordance with Regulation (EC) No 45/2001.

The beneficiaries may have recourse at any time to the European Data Protection Supervisor."

4. In Article II.9.3, the title and letter (a) of the first paragraph must be read as follows:

"II.9.3 Rights of use of the results and of pre-existing rights by the NA and the Union

The beneficiaries grant the NA and the Union the following rights to use the results of the *project*:

(a) for its own purposes and in particular to make available to persons working for the NA, Union institutions, agencies and bodies and to Member States' institutions, as well as to copy and reproduce in whole or in part and in an unlimited number of copies."

For the rest of this article, the references to the "Union" must be read as reference to "the NA and/or the Union".

5. The second paragraph of Article II.10.1 must be read as follows:

"The beneficiaries must ensure that the NA, the Commission, the European Court of Auditors and the European Anti-Fraud Office (OLAF) can exercise their rights under Article II.27 also towards the beneficiaries' contractors."

6. A new letter (j) is added to Article II.17.3.1 which reads:

"(j) if there is a complaint made by all other beneficiaries that the coordinator does not implement the Project as specified in Annex II or fails to comply with another substantial obligation incumbent on it under the terms of the Agreement."

7. Article II.18 must be read as follows:

"II.18.1 The Agreement is governed by Norwegian Law.

II.18.2 The competent court determined in accordance with the applicable national law has sole jurisdiction to hear any dispute between the NA and any beneficiary concerning the interpretation, application or validity of the Agreement, if such dispute cannot be settled amicably.

8. Article II.19.1 must be read as follows:

"The conditions for the eligibility of costs are defined in section I.1 and II.1 of Annex III."

9. Article II.20.1 must be read as follows:

"The conditions for declaring costs and contributions are defined in section I.2 and II.2 of Annex III."

10. Article II.20.2 must be read as follows:

"The conditions for records and other documentation to support the costs and contributions declared are defined in section I.2 and II.2 of Annex III."

11. The first paragraph of Article II.22 must be read as follows:

"Beneficiaries are allowed to adjust the estimated budget set out in Annex II by transfers between the different budget categories, if the *project* is implemented as described in Annex II. This adjustment does not require an amendment of the Agreement as provided for in Article II.13, if the conditions provided for in Article I.3.3 are met."

12. Article II.23(b) must be read as follows:

"(b) still fails to submit such a request within further 30 calendar days following a written reminder sent by the NA."

13. The first paragraph of Article II.24.1.3 must be read as follows:

"During the period of suspension of payments the coordinator is not entitled to submit any requests for payments and supporting documents referred to in Articles I.4.3 and I.4.4".

14. Article II.25.1 must be read as follows:

" II.25.1 Step 1 — Application of the reimbursement rate to the eligible costs and addition of the unit contributions

This step is applied as follows:

- (a) If, as provided for in Article I.3.2(a), the grant takes the form of the reimbursement of eligible costs, the reimbursement rate specified in section II.2 of Annex III is applied to the eligible costs of the *project* approved by the NA for the corresponding categories of costs and beneficiaries,;
- (b) If, as provided for in Article I.3.2(b), the grant takes the form of a unit contribution, the unit contribution specified in Annex IV is multiplied by the actual number of units approved by the NA for the corresponding beneficiaries.

If Article I.3.2 provides for a combination of different forms of grant, the amounts obtained must be added together."

15. The second paragraph of Article II.25.4 must be read as follows:

"The amount of the reduction will be proportionate to the degree to which the *project* has been implemented improperly or to the seriousness of the breach, as provided for in section IV of Annex III."

16. The third paragraph of Article II.26.3 must be read as follows:

"If payment has not been made by the date specified in the debit note, the NA will recover the amount due:

- (a) by offsetting it, without the beneficiary's prior consent, against any amounts owed to the beneficiary by the NA ('offsetting');

In exceptional circumstances, to safeguard the financial interests of the Union, the NA may offset before the due date.

An action may be brought against such offsetting before the competent court determined in Article II.18.2;

- (b) by drawing on the financial guarantee where provided for in accordance with Article I.4.2 ('drawing on the financial guarantee');
- (c) by holding the beneficiaries jointly and severally liable up to the maximum EU contribution indicated, for each beneficiary, in the estimated budget (Annex II as last amended);
- (d) by taking legal action as provided for in Article II.18.2 or in the Special Conditions."

17. The third paragraph of Article II.27.2 must be read as follows:

The periods set out in the first and second subparagraphs are longer if a longer duration is required by national law, or if there are ongoing audits, appeals, litigation or pursuit of claims concerning the grant, including in the cases referred to in Article II.27.7. In the latter cases, the beneficiaries must keep the documents until such audits, appeals, litigation or pursuit of claims have been closed.

18. Article II.27.3 must be read as follows:



"Where a check, audit or evaluation is initiated before the payment of the balance, the coordinator must provide any information, including information in electronic format, requested by the NA or by the Commission or by any other outside body authorised by the NA. Where appropriate, the NA or the Commission may request that a beneficiary provides such information directly.

Where a check or audit is initiated after payment of the balance, the information referred to in the previous subparagraph must be provided by the beneficiary concerned.

If the beneficiary concerned does not comply with the obligations set out in the first and second subparagraphs, the NA may consider:

- (a) any cost insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as ineligible;
- (b) any unit contribution insufficiently substantiated by information provided by the beneficiary as undue."

SIGNATURES

For the beneficiary	For the NA
leder	National Agency Director
Per Morten Ekerhovd	Siv Andersen
Signature: 	Signature: 
Done at Bergen	Done at Bergen
(date)..... 20.06.2017	(date)..... 29.06.17